**Zeitschrift:** Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française

**Herausgeber:** Le messager suisse

**Band:** - (1998)

**Heft:** 114

**Rubrik:** Santé

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

LE MESSAGER SUISSE
la revue des communautés suisses de langue française

Fondé en 1955
Numéro 114 - Novembre 1998

Rédaction

**Directeur Honoraire de la Publication :**
Pierre Jonneret

**Directeur de la Publication :** Philippe Alliaume

**Comité de Rédaction :**
Laurent Faure, Anne Germain, Michel Goumaz, Henriette Nicolet, Alexandre Pierquet, Cornelia Reiwald

**Rédaction :** Jérôme Boyon

**Ont collaboré à ce numéro :**
Christophe Averlan, Anne Germain, Michel Goumaz, Serge Laget, Jérôme Liniger, Henriette Nicolet, Cornelia Reiwald, Françoise Rœsch, Nathalie Smethurst, Manuel Texeira.

***Rédaction du Messager Suisse***
***100 Rue Edouard Vaillant***
***92300 Levallois-Perret***
Tél : +33 (0)1 55 21 07 71
Fax : +33 (0)1 55 21 07 72

**Le Messager Suisse sur Internet :**
http://ourworld.compuserve.com/homepages/Alliaumeph

Abonnements

Mensuel
Prix du numéro : 20 FF
Abonnement 11 numéros : 220 FF
Abonnement 22 numéros : 400 FF
Abonnement de soutien : 300 FF
Etranger/Par Avion/Associations/... : nous consulter

***Service abonnements du Messager Suisse***
***DIP- 70 Rue Compans- 75019 Paris***
Tél +33 (0)1 44 84 85 00
Fax : +33 (0)1 42 00 56 92

Photos

**Crédit Photos :**
Couverture et p 6 à 11 : archives Nestlé Vevey et Noisiel, p 12-13 : copyright Christo 1988, photo Wolfgang Volz, p 14-15 : Keystone, Martin Rütschi, Sandro Campardo, p.16 : Jean-Julien Kraemer, p 18-19 : office du tourisme de Vevey, Fête des Vignerons, p 20 : Max Kästenholz, Crédit Suisse, p 22 à 24 : office du tourisme des Grisons.

Informations légales

**Editeur :** Franco-Suisse de Publications Sàrl de Presse
**Gérant :** Philippe Alliaume
**Siège Social et Publicité :**
41, Avenue George V - 75008 Paris
Tél : +33 (0)1 44 43 93 07
Fax : +33 (0)1 44 43 93 12

Siren : 413 199 308 RCS Paris
Ape : 221E - TVAIC : FR16413199308
CPAP N° 52679 - ISSN N° 1274-7769
Dépôt Légal à Parution - © 1997-1998 FSP SARL

Membre de la fnps

La rédaction n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des textes ou photos qui lui sont adressés pour appréciation. Reproduction autorisée sous réserve de mentionner la source et d'adresser un justificatif au journal.

**Réalisation :** MAG Édition
Tél : +33 (0)1 43 11 20 20
**Impression :** Imprimerie Mouquet

# Concours

## "Qualité Suisse" - Concours de bonne humeur

Vous qui lisez le Messager Suisse ne savez par forcément qu'avant vous il a été relu quatre à cinq fois pour essayer d'y traquer le cauchemar du rédacteur en chef, c'est-à-dire la faute imprimée. La famille qui doit être exterminée est nombreuse. Elle va de la simple faute d'orthographe, imparable sur les noms propres, à la faute d'accentuation, la faute de grammaire, la faute de "français". Les professionnels des arts graphiques citeront aussi la faute de typographie qui met une espace ou une capitale là où il n'y en a pas voire une virgule inutile.
Mais nous subissons aussi la faute de sens, qui attribue un petit village que nous ne connaissons pas au canton d'à côté, qui légende une église avec le nom d'une autre, ou qui se trompe d'une année. Sans parler de la faute d'inattention qui fait publier une population totale qui n'est pas égale à la somme des hommes et des femmes (non, ne contrôlez pas, sur le n° 113, nous avions corrigé à temps ...), qui fait publier une photo d'un personnage célèbre ... prise un après sa mort (celle-là est dans le 112), ou confondre deuxième et troisième millénaire dans un barrage ... (mea culpa dans le 113). Certains d'entre vous nous écrivent gentiment pour nous le signaler. Nous avons décidé d'en faire un concours.

Les plus vigilants d'entre vous sont invités à envoyer les fautes qu'ils relèvent en indiquant bien le N°, la page, la colonne, le paragraphe à l'adresse suivante

Concours "Qualité Suisse"
Le Messager Suisse
41 Avenue George V
75008 Paris

Indiquez votre nom et votre adresse. Chaque mois, le plus malicieux d'entre vous sera tiré au sort et recevra un cadeau du Messager Suisse. *Nous nous réservons de publier* un petit "bétisier" pour ne pas laisser imprimées des choses fausses.

Nota bene : Ne nous signalez pas nos "helvétismes". Même si l'Académie française est proche et même si nous les repérons, nous estimons, en tant que journal suisse, devoir et pouvoir les laisser. *Nous ... attendons sur vous.*

**Philippe Alliaume**

# Santé

## Le chasselas

La saison du raisin approche. Les Perses furent les premiers à cultiver la vigne, pour le vin mais c'est en France que commença la dégustation de ce fruit. La première variété à voir le jour sur les tables fut le chasselas, rendu célèbre par François Ier. Ce roi était amateur de tous les arts, y compris l'art de la table. Grâce à lui, le «chasselas de Fontainebleau» passa les frontières. Si le chasselas est un raisin qui domine encore le marché français, il fait bonne figure sur le marché suisse. C'est un fruit riche en sucre qui possède des propriétés diurétiques (grâce à sa richesse en potassium et sa pauvreté en sodium) et des propriétés laxatives.
Le chasselas contient également des substances protectrices au niveau cardio-vasculaires, les fameux «flavonoïdes» que l'on retrouve dans le vin issu de ce raisin. Ces flavonoïdes potentialisent l'activité de la vitamine C, présente en petite quantité. Au XIXe et début XXe siècle, le raisin était prescrit comme traitement contre la «goutte».
Il y a toujours des inconditionnels de cure de chasselas pour retrouver force et santé mais... attention, car le chasselas, ainsi que les autres variétés de raisin, a un défaut : il est deux fois plus riche en calories qu'un autre fruit, comme la pomme ou la pêche.
Une astuce pour profiter de la saison du chasselas sans prendre un gramme : l'utiliser comme produit de beauté... Le jus de raisin nettoie et tonifie la peau : une véritable cure de jouvence !

**Dr Françoise Roesch**

## Petite annonce

Jeune étudiant suisse sérieux et polyvalent cherche emploi à temps partiel. Etudie toutes propositions.
Tél : 01 42 08 16 70